



62711-WL-xxx
62721-WL-xxx

ES NO SV FI DA



Elemento de control flex, simple, inalámbrico

Elemento de control flex, doble, inalámbrico

PELIGRO
En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes conductores de tensión, existe el peligro de sufrir una descarga eléctrica. El resultado puede ser una descarga eléctrica, quemaduras o incluso la muerte. Si se trabaja inadecuadamente con componentes conductores de tensión, existe riesgo de incendio.
- ¡Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Los trabajos en la red eléctrica de 110 ... 240 V solo deben ser realizados por personal técnico competente.

- Lea detenidamente las instrucciones de montaje y guárdelas en un lugar seguro.
- Para más información sobre usuarios y planificación, escanee el código QR de este manual de instrucciones.

Uso conforme al fin previsto

El elemento de control flex se puede asignar a un elemento empotrado. El aparato está preconfigurado. El funcionamiento depende del elemento flex en el que esté colocado el aparato.
- Si desea más información sobre las funciones, consulte el manual técnico del producto (véase el código QR de estas instrucciones).
El montaje resulta útil, entre otros, en los siguientes elementos flex:
- Elementos de relé
- Elementos e-contact
- Elementos de unidad de extensión
- Elementos de persiana
- Elementos de atenuación LED

Declaración de conformidad
Por la presente, Busch-Jaeger | ABB declara que los modelos de equipos inalámbricos Elemento de control flex, simple, inalámbrico y Elemento de control flex, doble, inalámbrico cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede acceder al texto completo de la Declaración de conformidad CE escaneando el código QR de este manual de instrucciones.

Datos técnicos

Clase de protección	IP20
Rango de temperatura	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ... +70 °C
Protocolo de transmisión	<ul style="list-style-type: none"> free@Home wireless (IEEE 802.15.4) Bluetooth Low Energy
Frecuencia de transmisión	2,400 ... 2,483 GHz
Potencia de emisión máxima	<ul style="list-style-type: none"> WL (wireless) < 15 dBm Bluetooth LE (BLE) < 10 dBm

Sistema modular

Los elementos flex "Elementos de relé" [1], "Elemento de unidad de extensión" [2], "Elemento de persiana" [3] y "Elemento de atenuación LED" [4] se pueden combinar físicamente como se desee con los "Elementos de control superpuestos" [5], los "Sensores Guardián Busch" y los "Sensores de presencia" [6]. De igual modo, se puede configurar la función deseada mediante una combinación específica, no siendo todas las combinaciones útiles en cuanto a las funciones deseadas.

Conexión

Véase la documentación del elemento flex.

Montaje
Coloque el elemento de control flex [9] junto con el marco en el elemento flex [7] / [8] / [10]. Después, monte el pulsador. El elemento flex, el marco y la cubierta no se incluyen en el volumen de suministro y deben adquirirse por separado.

Nota
Los aparatos se comunican de forma inalámbrica. El alcance depende de las circunstancias constructivas.
- Las paredes o los techos, especialmente si están reforzados con acero o con revestimientos metálicos, reducen el alcance.
- La distancia de los componentes respecto a aparatos emisores ajenos que también emiten señales de alta frecuencia (p. ej., ordenadores, sistemas de audio y vídeo) deberá ser como mínimo de 1 m.

Puesta en servicio y manejo

Ajustes

El sensor está listo para el funcionamiento tras colocarlo en el elemento flex. La función depende del elemento flex utilizado. Si el sensor tiene 2 opciones de manejo (sensor doble), la segunda tecla se conecta al segundo canal de actuador (si lo hay). De lo contrario, la segunda tecla no tiene ninguna función. Este permite conectar ambas teclas como se desee y asignarles funciones.

Hay 3 modos de funcionamiento diferentes:

- [A] Funcionamiento como pulsador
 - El manejo manual local del aparato es posible en todo momento.
- [B] Bluetooth® a través de un dispositivo móvil o tablet.
 - En este modo de funcionamiento, se accede a un solo aparato o a toda la red mallada con la aplicación "Busch-/ABB-free@home® App Next".

[C] System Access Point
- Si hay un System Access Point (a partir de la versión de firmware 3.0 del System Access Point) en el sistema, los aparatos se ponen en funcionamiento a través de la interfaz de usuario del System Access Point.

Los aparatos no programados se ponen en servicio con la aplicación "Busch-/ABB-free@home® App Next" a través de Bluetooth® o con el System Access Point.
- A través Bluetooth®, es posible registrar en el sistema un aparato no registrado en todo momento.
- El registro a través de la interfaz de puesta en servicio del System Access Point es posible 30 minutos después de comenzar a recibir corriente.
- Durante este lapso de tiempo, el aparato se encuentra en modo de programación.
- Una vez programado el aparato a través del System Access Point, el Bluetooth® se desactiva.

Un aparato que ya esté registrado, tendrá que reiniciarse para poder pasar de nuevo al modo de programación.
1. Mantenga pulsado el botón (de abajo a la izquierda) durante 20 segundos:
- El LED no funciona durante 10 segundos
- El LED parpadea lentamente durante 5 segundos
- El LED parpadea rápidamente durante 5 segundos
- El LED se apaga
2. Después, vuelva a pulsar brevemente el botón (de abajo a la izquierda) dos veces.

Más información

- El aparato debe parametrizarse para realizar las funciones adicionales.
- Encontrará información detallada sobre la puesta en servicio y la parametrización en el manual de instrucciones del producto.
- El firmware se actualiza a través de la aplicación "Busch-/ABB-free@home® App Next" o el System Access Point.
- LED como luz de orientación/indicador de estado
- Cubiertas intercambiables con los símbolos correspondientes

Servicio

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una empresa del Grupo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Betjeningsselement flex, enkel, trådløs

Betjeningsselement flex, dobbel, trådløs

FARE
Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller død. Brannfare ved feil utført arbeid på spenningsførende deler.
- Koble fra nettspenningen før montering og demontering!
- Arbeid på 110 ... 240 V-nettet må kun utføres av fagpersonell.

- Les montasjeveiledningen nøye og ta vare på den.
- Ytterligere brukerinformasjon og informasjon om planlegging finner du på ved å skanne QR-koden i denne bruksanvisningen.

Forskriftsmessig bruk

Flex-betjeningsselementet kan tilordnes en eksisterende innfelt innsats. Enheten er forkonfigurert. Funksjonen avhenger av hvilken flex-innsats som er montert på apparatet.
- For detaljert informasjon om funksjonsomfang, se teknisk håndbok (se QR-kode i denne anvisningen).
Monteringen kan blant annet gjøres på følgende flex-innsatser:
- Relé-innsatser
- e-contact-innsatser
- Ekstraapparat-innsatser
- Persienne-innsatser
- LED-dimmer-innsatser

Samsvarserklæring
Busch-Jaeger | ABB erklærer med dette at trådløse anlegg av type Betjeningsselement flex, enkel, trådløs og Betjeningsselement flex, dobbel, trådløs oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. EU-samsvarserklæring med fullstendig tekst finnes ved å benytte QR-koden som finnes i denne bruksanvisningen.

Tekniske data

Beskyttelsesklasse	IP20
Temperaturområde	-5 °C til +45 °C
Lagringstemperatur	-25 °C til +70 °C
Overføringsprotokoll	<ul style="list-style-type: none"> free@Home wireless (IEEE 802.15.4) Bluetooth Low Energy
Overføringsfrekvens	2,400 ... 2,483 GHz
Maksimal sendeeffekt	<ul style="list-style-type: none"> WL (wireless) < 15 dBm Bluetooth LE (BLE) < 10 dBm

Modulært system

Flex-innsatsene «relé-innsatser» [1], «ekstraapparat-innsats» [2], «persienne-innsats» [3] og «LED-dimmer-innsats» [4] kan kombineres vilkårlig fysisk med «betjeningsselement-overdelene» [5], «Busch-bevegelsessensorene» og «tilstedeværelsessensorene» [6]. Dermed kan du utføre den ønskede funksjonen med en målrettet kombinasjon, selv om ikke alle kombinasjonene er nyttige hva gjelder de ønskede funksjonene.

Tilkobling

Se dokumentasjonen for den enkelte anvendte flex-innsatsen.

Montering
Sett flex-betjeningsselementet [9] med rammen på flex-innsatsen [7] / [8] / [10]. Monter tasten til slutt. Flex-innsatsen, rammen og dekslet følger ikke med leveransen og må bestilles separat.

Anvisning
Værstasjonen kommuniserer trådløst. Rekkevidden er avhengig av de bygningsmessige betingelsene.
- Vegger eller tak, og spesielt slike som inneholder stålarmoring eller metallkledninger, begrenser rekkevidden.
- Avstanden mellom værstasjonen og andre sendere, og spesielt høyfrekvente signalkilder (f.eks. datamaskiner, audio- og videoanlegg), må være minimum 1 m.

Igangsetting og betjening

Innstilling

Sensoren er klar til bruk så snart den er satt på flex-innsatsen. Funksjonen er avhengig av hvilken flex-innsats som brukes. Hvis sensoren har 2 betjeningsalternativer (dobbel sensor), er den andre vippen koblet til den andre aktuatorkanalen (hvis tilgjengelig). Ellers har den andre vippen ingen funksjon. Resten av parameteriseringen skjer fra appen. Begge vippene kan kobles etter behov og tilordnes funksjoner.

Tre forskjellige driftstyper er tilgjengelig:

- [A] Tastetryktdrift
 - Den lokale manuelle betjeningen av apparatet er alltid mulig å bruke.
- [B] Bluetooth® fra mobiltelefon eller nettbrett.
 - Denne driftstypen kobler appen „Busch-/ABB-free@home® App Next“ til en enkelt værstasjon eller til hele mesh-nettverket.

[C] System Access Point
- Så snart en System Access Point (fra fastvareversjon 3.0 i System Access Point) er tilgjengelig i systemet, settes værstasjonen i drift fra betjeningspanelet til System Access Point.

En værstasjon som ikke er innlært settes i drift fra appen „Busch-/ABB-free@home® App Next“ via Bluetooth® eller fra System Access Point.

- Det er alltid mulig å logge på en værstasjon som ikke er innlært i systemet via Bluetooth®.
- Det er alltid mulig å logge på fra igangsettings-betjeningspanelet til System Access Point 30 minutter etter at strømmen er satt på.
 - I denne perioden finner værstasjonen seg i innlæringsmodus.
 - Etter at værstasjonen er innlært fra System Access Point, er Bluetooth® deaktivert.

En enhet som allerede er pålogget, må tilbakestilles for at det skal kunne settes i innlæringsmodus igjen.

- Hold tasten (nederste venstre tast) inntrykket i 20 sekunder:
 - 10 sekunder, ingen LED-funksjon
 - 5 sekunder, LED blinker langsomt
 - 5 sekunder, LED blinker hurtig
 - LED slukker
- Trykk deretter kort to ganger på tasten (venstre nederste tast).

Mer informasjon

- Enheten må parametriseres for å kunne utføre tilleggsfunksjoner.
- Du finner detaljert informasjon om igangsetting og parametering i produkt håndboken.
- Fastvareoppdatering gjøres fra appen „Busch-/ABB-free@home® App Next“ eller System Access Point.
- LED-er som orienteringslys/statusvisning
- Utskiftbare deksler med tilhørende symboler

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

